



The

TRIBUNE

La

*Building an even
better community
together!
Ensemble, pour une
communauté encore
meilleure!*



L'ASSOCIATION CARDINAL CREEK ASSOCIATION
PRESENTS/PRÉSENTE

**CHILDREN'S COSTUMED HALLOWEEN PARTY
FÊTE COSTUMÉE DE L'HALLOWEEN POUR ENFANTS**

AGES 2-10

**ROYAL CANADIAN LEGION, ORLEANS BRANCH 632
800 TAYLOR CREEK ORLEANS**

WITH PRESENTATIONS BY/AVEC DES PRÉSENTATIONS DE

**LITTLE RAY'S REPTILE ZOO
ACADÉMIE OPUS ACADEMY**

WITH SAFETY LOOT BAGS FROM ROGERS COMMUNICATION PUMPKIN PATROL
AINSI QUE DES SACS À SURPRISE « SÉCURITÉ » DE LA PATROUILLE DES CITROUILLES DE ROGERS

**SUNDAY OCTOBER 31 / LE DIMANCHE 31 OCTOBRE
FROM/DE: 2 h 30-4PM**

*This venue is wheelchair friendly. Cet emplacement est accessible aux fauteuils roulants.



UPCOMING EVENTS

October 25: Municipal Election

February 12, 2011: 3rd Annual Winter Classic

October 31: Children's Halloween Party

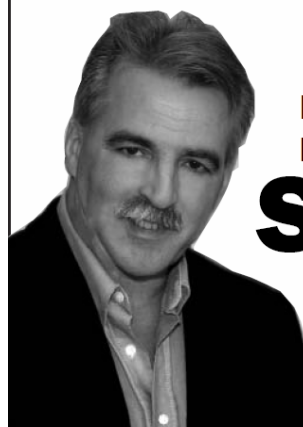
Spring Garden and Plant Exchange (tbd)

RE-ELECT RÉÉLISEZ

**Bob
Monette**

***The Voice of Reason
La voix de la raison***

www.bobmonette.com



Elect
Élisez

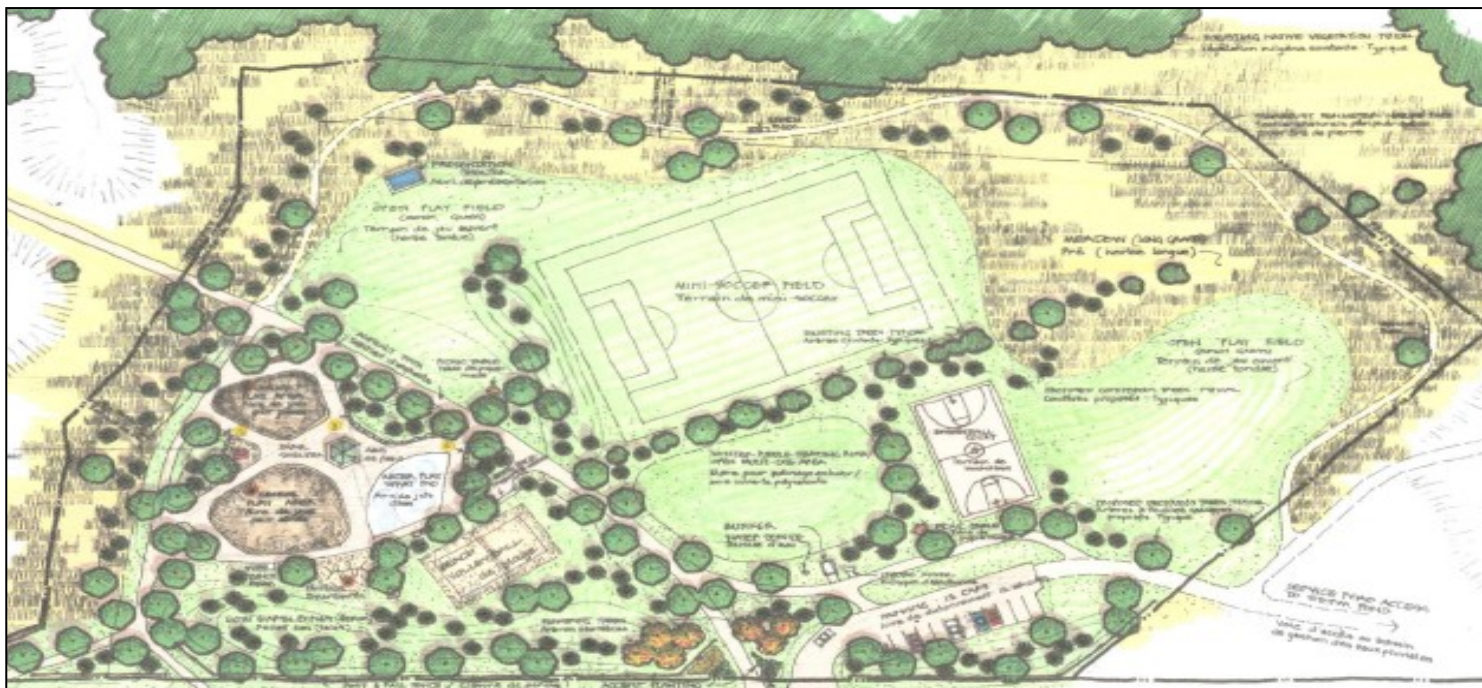
**Fred
Sherwin**

Orléans Ward - Quartier 1

www.fredsherwin.ca

Change you can count on!

President's Message / Message de la présidente



Dear neighbours,

Good news! Park 18B is finally being built. After nearly 8 years, construction has started on the site. The play structures have been ordered and they should be installed in early November. On the final drawing of Park 18B, the plan called for (budget permitting) a splash pad, play structure area, mini soccer field, a gazebo, basketball court, a small parking lot and the possibly hockey area that would be permanently boarded. Phase one was to be completed in the spring but we will keep you posted on its progress!

Chers voisins et chères voisines,

Bonne nouvelle! La construction du parc 18B est finalement commencée! La ville a complété la commande pour les structures de jeux et elles devraient être installées au mois de novembre. Le plan final du parc incluait un jeu d'eau, des structures, un mini terrain de soccer, un belvédère, une cour de ballon-panier, un petit stationnement ainsi qu'une structure permanente de hockey extérieur. La phase 1 devait être complétée au printemps. Nous vous tiendrons informé de son progrès!

Rachelle Cyr-Kelderman

President/ présidente, Cardinal Creek Community Association Communautaire Cardinal Creek

RINK OPERATORS

THANK YOU TO ALL WHO ANSWERED THE CALL TO VOLUNTEER FOR THE OUTDOOR RINKS. THE GLANDRIEL AND CASSIA RINKS WILL BOTH BE OPERATING THIS WINTER SEASON!!

HOWEVER, WE STILL NEED ONE-PREFERABLY TWO-RINK OPERATORS TO OVERSEE THE RINKS, ASSIST THE VOLUNTEERS AND HELP TO COORDINATE THE SCHEDULES .

IF YOU HAVE KNOWLEDGE OF OUTDOOR RINKS, AND WOULD LIKE TO HELP US OUT, PLEASE CONTACT JEAN-FRANÇOIS CLAUDE AT: jfclaud@sympatico.ca

MORE GOOD NEWS: THE CITY IS PROVIDING THE COMMUNITY WITH NEW SIDEBOARDS FOR THE CASSIA RINK.

MUNICIPAL ELECTIONS/ÉLECTIONS MUNICIPALES

25.10.2010

Cardinal Creek is divided into 2 Wards: 1 and 19. To find information on the candidates for the Mayor's office, municipal councillors and school board trustees; the voters list, or search for voting locations, please go to the City of Ottawa website:

http://www.ottawa.ca/city_hall/elections/index_en.html

Cardinal Creek est divisé en deux quartiers: 1 et 19. Pour tous renseignements à propos des candidats à la mairie, les conseillers municipaux et scolaires, si vous êtes sur la liste électorale, ou les endroits où vous irez voter; consulter le site web de la ville d'Ottawa:

http://www.ottawa.ca/city_hall/elections/index_fr.html

